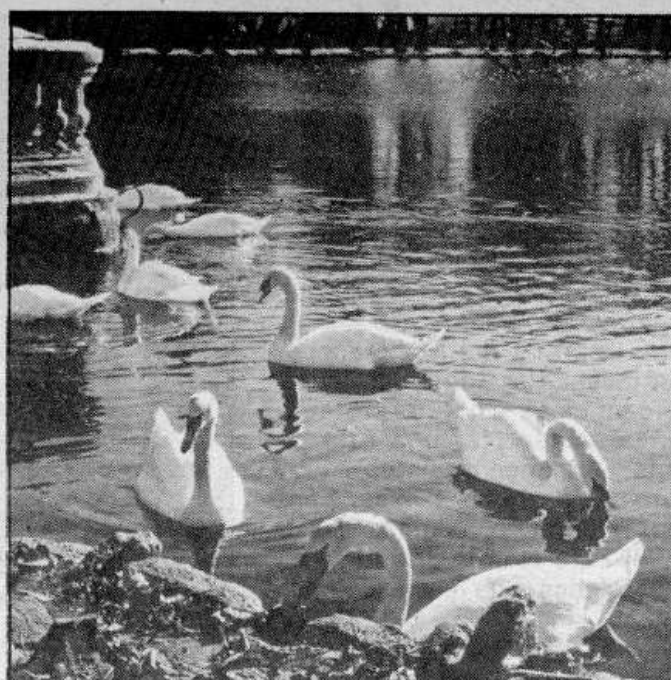


Vista de Puigcerdà.



El llac i el parc Schierbeck.

Puigcerdà, una visita a la vila de la Cerdanya

C

E

F

Puigcerdà: una visita a la vila de la Cerdanya

Puigcerdà, capital de la Cerdanya, és el centre comercial i de serveis més important del Pirineu gironí, vocació estimulada per la seva situació arran de la frontera francesa. Centre turístic per excel·lència ha desenvolupat un comerç especialitzat adaptat a les exigències dels visitants. L'església de Sant Domènec, amb rellevants pintures a l'interior, el campanar de l'església de Santa Maria, el claustre de l'antic convent de Predicadors i la plaça de l'Ajuntament, també anomenada «balcó de la Cerdanya», són indrets de visita obligada, juntament amb el parc Schierbeck, que envolta el conegut estany de la vila, entorn del qual es celebra una festa, a la segona meitat d'agost. Una bona xarxa de restaurants de qualitat faran les delícies dels gourmets. Els esportistes poden disfrutar del pavelló, on trobaran, a més, una pista de gel.

Puigcerdà, una visita a la villa de la Cerdanya

Puigcerdà, capital de la Cerdanya, es el centro comercial y de servicios más importante del Pirineo gerundense, vocación estimulada por su situación junto a la frontera con Francia. Centro turístico por excelencia, ha desarrollado un comercio especializado y adaptado a las exigencias de los visitantes. La iglesia de Sant Domènec, con relevantes pinturas en su interior, el campanario de la iglesia de Santa Maria, el claustro del antiguo convento de Predicadors y la plaza del Ayuntamiento, también llamada «balcón de la Cerdanya», son puntos de visita obligada, así como el parque Schierbeck, que rodea el conocido lago de la localidad, a cuyo alrededor se celebra una fiesta en la segunda mitad del mes de agosto. Una buena red de restaurantes de calidad hará las delicias de los gourmets. Los deportistas pueden disfrutar del pabellón, en el que hallarán, además, una pista de hielo.

Puigcerdà, une visite dans la ville de la Cerdagne

Puigcerdà, capitale de la Cerdagne, est le centre commercial et de services le plus important des Pyrénées de Gérone, et dont la vocation est encore stimulée par la proximité de la frontière française. C'est un centre touristique par excellence où s'est développé un commerce spécialisé adapté aux exigences des visiteurs. Certaines visites sont obligatoires: l'église de Sant Domènec, où l'on trouve d'importantes peintures, le clocher de l'église de Santa Maria, le cloître de l'ancien couvent des Predicadors et la place de la Mairie, appelée également «Balcon de la Cerdagne», ainsi que le parc Schierbeck qui entoure le célèbre étang de la ville, autour duquel a lieu une fête chaque année au cours de la seconde quinzaine du mois d'août. Un nombre important de restaurants de qualité feront les délices des gourmets. Les sportifs peuvent profiter du pavillon des sports et ils trouveront, en plus, une patinoire.